

**Commission de services régionaux du Sud-Est**

**\*RÉUNION ORDINAIRE\***

**\*PROCÈS-VERBAL\***

**Le 30 juin 2015, à 18 h 30**

**Hôtel de ville de Moncton  
Salle du conseil  
655, rue Main  
Moncton**

**Membres du conseil présents :**

Maire Robert Berry	Ville de Sackville, président
Maire Yvon Lapierre	Ville de Dieppe, vice-président
Mairesse adjointe Laura Gallant	Ville de Shediac
Maire Terry Keating	Village de Salisbury
Maire Ann Seamans	Ville de Riverview
Maire Kirstin Shortt	Village d'Alma
Maire Jean-Albert Cormier	Communauté rurale Beaubassin-est
Maire Patrick Armstrong	Village de Hillsborough
Maire Donald LeBlanc	Village de Memramcook
Maire Jerry Gogan	Village de Petitcodiac
Mairesse Judy Scott	Village de Port Elgin
Maire C. Dale Elliott	Village de Riverside-Albert
Mairesse Debbie Dodier	Village de Cap-Pelé
Président Ronald Boudreau	Représentant de DSL
Président C.F. (Chuck) Steeves	Représentant de DSL
Présidente Heather Russell	Représentante de DSL
Président Ronald Titus	Représentant de DSL

**Membres du conseil absents :**

Maire George LeBlanc	Ville de Moncton
Maire Jerome Bear	Village de Dorchester

**Également présents :**

Gérard Belliveau	Directeur général
Nicole Rioux	Directrice financière
Roland LeBlanc	Directeur des déchets solides
Sébastien Doiron	Directeur de l'urbanisme

**Invités spéciaux :**

Mario Dery, Unité d'enquête chargée de l'application de la Loi visant à accroître la sécurité des communautés et des voisinages, ministère de la Sécurité publique

---

Le président Robert Berry ouvre la réunion vers 18 h 30.

En ce moment, le maire de Memramcook, Donald LeBlanc, présente le nouveau maire adjoint de son village, soit Joe Breau. M. Ronald Titus se présente également en tant que représentant de DSL nouvellement élu pour la paroisse de Moncton.

1. **PRÉSENCES**
2. **DÉCLARATION DES CONFLITS D'INTÉRÊT**

Aucun conflit n'est déclaré.

3. **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR DE LA RÉUNION**

*PROPOSÉ PAR : Maire Terry Keating, Salisbury*  
*APPUYÉ PAR : Maire Donald LeBlanc, Memramcook*

*que l'ordre du jour de la réunion ordinaire tenue le 30 juin 2015 soit ADOPTÉ tel quel.*

*MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ*

4. **ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE ET DE LA RÉUNION ORDINAIRE TENUES LE 20 MAI 2015**

*PROPOSÉ PAR : Maire Yvon Lapierre, Dieppe*  
*APPUYÉ PAR : Maire Terry Keating, Salisbury*

*que le procès-verbal de l'Assemblée générale annuelle tenue le 20 mai 2015 soit ADOPTÉ tel quel.*

*MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ*

*PROPOSÉ PAR : Maire Jean-Albert Cormier, Communauté rural Beaubassin-est*  
*APPUYÉ PAR : Mairesse Ann Seamans, Riverview*

*que le procès-verbal de la réunion ordinaire tenue 20 mai 2015 soit ADOPTÉ tel quel.*

*MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ*

5. **PRÉSENTATION PUBLIQUE**

- (a) Présentation du programme Unité d'enquête chargée de l'application de la Loi visant à accroître la sécurité des communautés et des voisinages – Mario Dery, ministre de la Sécurité publique

Mario Dery, représentant de l'Unité d'enquête chargée de l'application de la Loi visant à accroître la sécurité des communautés et des voisinages, présente brièvement le programme de l'Unité d'enquête :

- M. Dery commence en fournissant quelques renseignements généraux sur ce qu'est le programme Unité d'enquête chargée de l'application de la Loi visant à accroître la sécurité des communautés et des voisinages;
- L'Unité d'enquête chargée de l'application de la Loi visant à accroître la sécurité des communautés et des voisinages aborde des situations d'activités redoutables sur des propriétés qui, par conséquent, nuisent aux communautés;
- Procédures d'enquête;
- Les identités des plaignants demeurent confidentielles (pas anonyme);
- Les plaintes ne sont pas soumises à des procédures judiciaires – elles sont traitées par l'Unité d'enquête; et

- Le programme est financé par la province – aucun coût pour les municipalités/communautés.

## **6. RAPPORT SUR LES ACTIVITÉS DES SERVICES DE COLLABORATION**

- (a) District du Sud-Est de la GRC – Rapport trimestriel - (2015-01-01 – 2015-03-31)

Aucune question.

## **7. RAPPORTS DES COMITÉS**

- (a) Rapport financier

- (i) Rapport du Service des finances pour le mois de juin 2015

Nicole Rioux, directrice financière, mentionne que tous les budgets (corporatif, planification régionale, planification locale et déchets solides) sont financièrement en règle pour cette période-ci de l'exercice.

Elle mentionne également que le Comité des finances et du budget se réunira le 11 août 2015 afin de discuter du budget proposé pour 2016 et des prévisions pour 2015.

On fait également remarquer que les règlements administratifs concernant les comptes débiteurs qui ont été adoptés récemment (réunion du conseil tenue le 20 mai 2015) sont actuellement en vigueur.

- (ii) Rapport de la directrice financière sur les états financiers pour la période se terminant le 31 mai 2015

- (b) Rapport des finances et du budget

Aucun rapport – Prochaine réunion du comité – le 11 août 2015

- (c) Rapport de SE Recycle

- (i) Rapport du Comité technique des déchets solides

On fait circuler une photo aérienne montrant l'aire prévue pour l'installation du nouveau site d'apport volontaire et du centre d'interprétation.

Le président du Comité technique des déchets solides, Jerry Gogan, fait le point sur la réunion du comité tenue le 11 juin 2015. Il mentionne que tous les efforts seront faits afin de rendre le procès-verbal du comité aux membres du conseil avant la réunion ordinaire du conseil d'administration.

Le président du comité fait le point sur ce qui suit :

- Project conjoint du Fonds de fiducie pour l'environnement (FFE) – approbation de financement reçue;
- Embauche d'un technologue du génie civil – préparation de dessins du site et arpentage;
- Partenariat éventuel avec TransAqua (Commission des eaux usées du Grand Moncton) concernant de nouvelles voies d'entrée, le partage d'équipement, etc.;

- Discussion au sujet de l'acquisition d'une génératrice – délai pour l'installation et la mise en service;
- Possibilité d'étendre les activités du système de déchargement communautaire afin de permettre l'élimination de certains types de déchets (c.-à-d. branches, essouchement, bois), et la possibilité que la Commission fournissent des contenants – ce sujet sera discuté plus en détail par le Comité;
- Examiner la possibilité de la culture de paille sur place (comme source de carbone pour le compostage et en tant que méthode d'utilisation du compost usé aux fins d'engrais);
- La CSR de Kent approuve un système résidentiel à trois flux;
- Le Comité cherche à augmenter la représentation des ingénieurs municipaux - une invitation sera transmise à Michel Ouellet (Riverview), David Knowles (Dieppe), un représentant de la Ville de Sackville, ainsi qu'un représentant de TransAqua pour assister à la prochaine réunion du comité;
- Visite de Daniels Sharpsmart Canada Ltd. par le personnel des déchets solides – concernant l'élimination des déchets biomédicaux. Le personnel des déchets solides expriment certaines préoccupations concernant la qualité du matériel produit et demande des renseignements supplémentaires sur les procédures de contrôle de la qualité adoptées par l'entreprise;
- Le personnel des déchets solides participe à un atelier sur le Programme de gérance en matière de déchets d'emballage et de papier organisé par Recycle NB et Giroux Environmental à Fredericton le 27 mai 2015 – on demande plus de renseignements à ce sujet; et
- Mise en œuvre du système de tri des déchets résidentiels et ICI à trois flux – mise en œuvre graduelle – les discussions se poursuivent.

Roland LeBlanc, directeur des déchets solides fait brièvement le point sur ce qui suit :

- entreprise d'une croissance de paille – brève discussion;
- mise à jour sur le système de traitement des lixiviats – respecte les délais et les budgets;
- Stratégie provinciale liée aux déchets – 3 soumissions ont été reçues – on examine les propositions
- Daniels Sharpsmart Canada Ltd. – méthode de stérilisation des déchets biomédicaux – brève discussion; et
- des plans sont en cours afin d'offrir des visites guidées de l'installation des déchets solides. Les résidents intéressés pourront communiquer avec le bureau des déchets solides afin de réserver une visite pour six personnes. On demande un préavis de 24 heures pour réserver une visite – des mises à jour (système à trois flux, etc.) seront données aux médias afin de les tenir au courant.

Le président Robert Berry remercie le directeur des déchets solides et son personnel de leur travail, précisément pour l'article d'information publié dans le journal qui s'est avéré très intéressant pour de nombreuses personnes de sa collectivité.

(d) Rapport d'aménagement

Sébastien Doiron, directeur de l'urbanisme, mentionne que son service a embauché un nouvel agent de développement. Le candidat retenu est un diplômé en ingénierie civile qui possède des antécédents en SIG ARC; son embauche a été vivement recommandée par ses professeurs. M. Doiron mentionne également qu'un membre du personnel est actuellement en congé de paternité.

Ronald Boudreau, président de DSL, demande à M. Doiron si des noms supplémentaires ont été soumis dans la quête de remplir le nombre suggéré de postulants (9) pour le Comité (jumelé) de révision de la planification. Aucun autre nom n'a été soumis – le recrutement se poursuit.

(i) Rapport d'aménagement mensuel

Aucune question.

(e) Rapport du Comité de gestion de l'aménagement

Le président du Comité de gestion de l'aménagement, Ronald Boudreau, fait le point sur ce qui suit :

- Le comité s'est réuni le 11 juin 2015;
- Ébauche du Plan rural de Beaubassin-ouest est presque terminé – on attend les commentaires du public – Le plan sera ensuite soumis à la province aux fins d'examen;
- Affichage du poste d'agent de développement (poste comblé)
- on a du mal recruter des gens qualifiés pour siéger au nouveau Comité de révision de la planification; et
- Lieux inesthétiques dans les régions rurales – le comité abordera cette question.

Le directeur général Belliveau mentionne qu'il a eu l'occasion d'examiner les lettres/cv des candidats souhaitant siéger au CRP et qu'il est satisfait des qualités/expérience qu'ils possèdent.

Le directeur général Belliveau informe le conseil des discussions récentes entretenues avec le sous-ministre adjoint Rob Kelly concernant les lieux dangereux et inesthétiques. Il explique les différences entre les lieux inesthétiques et les propriétés dangereuses – des aptitudes en ingénierie sont nécessaires afin déterminer si une propriété est dangereuse ou non; tandis qu'il s'avère moins difficile de déterminer si un lieu est inesthétique ou non.

Une longue discussion s'ensuit au sujet des propriétés dangereuses. Voici quelques commentaires faits au cours de la discussion :

- le ministère de l'Environnement et les Gouvernements locaux est responsable de déterminer si une propriété est dangereuse ou non dans une région non incorporée; par contre, il s'agit d'une faible priorité en ce moment; et
- des changements à la Loi sur les municipalités sont nécessaires – toute municipalité devrait disposer de son propre Comité sur les lieux inesthétiques.
- les services dispensés par l'agent d'application des règlements administratifs seront examinés plus en détail.

(f) Rapport du Comité de sécurité publique

La présidente par intérim du Comité de sécurité publique, Debbie Dodier, présente un sommaire de la réunion tenue le 17 juin 2015. On fait le point sur ce qui suit :

- priorité de la GRC pour 2014-2015
- AMU – défis rencontrés dans la région de Sackville en raison des conditions météorologiques/de vent entraînant la fermeture des rues;

- AMU – on demande aux communautés et aux municipalités de soumettre leurs plans d’urgence – 11 plans sur 22 ont été reçus jusqu’à présent; et
- Services d’incendie – l’entraînement des pompiers et des pompiers bénévoles demeure une préoccupation training – une école d’entraînement dans la région du Sud-est s’avérerait bénéfique.

(g) Rapport du Comité de la planification stratégique

Le président du Comité de la planification stratégique, C.F. (Chuck) Steeves, présente un sommaire de la réunion tenue le 15 juin 2015. On fait le point sur ce qui suit :

- L’objectif principal du comité est faire progresser le processus;
- Des équipes pour la réalisation des objectifs sont formées – on communiquera avec les individus afin qu’ils confirment leur acceptation;
- Une présentation sera faite à la réunion du conseil d’administration prévue pour le 25 août;
- Le comité présentera un rapport au conseil sur une base trimestrielle;
- La prochaine réunion du comité est prévue pour le 10 septembre – le comité tentera ensuite de se réunir régulièrement afin de veiller à ce que les équipes pour la réalisation des objectifs stratégiques se rencontrent régulièrement dans le but d’atteindre leurs objectifs.

## 8. APPELS D’OFFRES

Aucun appel d’offres.

## 9. RAPPORTS ANNUELS/MINISTÉRIELS

Aucun rapport.

## 10. AUTRES QUESTIONS

(a) Correspondance

- (i) Ville de Shediac – Demande de la Ville de Shediac pour la mise sur pied d’un Comité de révision de la planification unique

Le directeur général Gérard Belliveau explique brièvement la demande de la Ville de Shediac pour la mise sur pied d’un seul CRP. On mentionne que tous les coûts administratifs seront assumés par la Ville. Un contrat sera conclu en ce qui concerne les responsabilités de la Ville.

Une modification aux règlements administratifs du Comité de révision de la planification de la Commission de services régionaux du Sud-Est concernant la création d’un deuxième CRP sera présentée à la réunion du conseil d’administration prévue pour le 25 août. Des candidats pour le CRP de Shediac seront également nommés à la réunion du 25 août afin de respecter la date d’entrée en vigueur fixée au 1<sup>er</sup> septembre 2015.

Le directeur général Belliveau mentionne que la Loi sur la prestation de services régionaux ne permet pas la création de CRP supplémentaires; par conséquent, les rajustements à la législation devront être examinés.

- (ii) Résolution – mettre sur pied un seul Comité de révision de la planification pour la Ville de Shediac.

*PROPOSÉ PAR :           Président Ronald Boudreau, représentant de DSL*  
*APPUYÉ PAR :            Laura Gallant, mairesse adjointe de Shediac*

*QU'IL SOIT RESOLU QUE le conseil d'administration de la CSRSE accepte la demande de la Ville de Shediac afin de créer leur propre Comité de révision de la planification.*

*QU'IL SOIT EN PLUS RÉSOLU QUE le nouveau Comité de révision de la planification de la Ville de Shediac est responsable pour les coûts associés aux décisions de ce comité ainsi que les coûts additionnels encourus au-delà de leur portion du budget du Comité de révision de la planification. La Ville de Shediac est responsable des aspects administratifs de cette arrêté. Le Comité de révision de la planification de la Ville de Shediac sera en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2015.*

#### *MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ*

(ii) Note de service – Étude sur la planification des loisirs

Le directeur général Gérard Belliveau signale que le financement pour cette étude a été reçu du gouvernement fédéral et des municipalités. Il explique le but de l'étude. L'étude permettra d'identifier les biens récréatifs actuels (équipement, programmes, etc.) ainsi que ce qui est nécessaire dans la région du Sud-est.

Une demande de propositions a été émise par le biais d'Opportunités Nouveau-Brunswick – 6 propositions ont été reçues. Upland-Urban Planning Design Studio a été choisi comme consultant pour cette étude.

Sébastien Doiron, directeur de l'urbanisme, explique qu'une étude a été menée par suite des six DP soumise. Des réunions ont été tenues avec les deux firmes afin de clarifier des aspects particuliers de leurs propositions. Un élément clé dans le choix du consultant était l'importance et l'expertise en matière d'interconnexion.

Afin de permettre au conseil d'effectuer une évaluation plus approfondie, il est proposé que des renseignements supplémentaires soient fournis avec la note de service.

#### Résolution – Étude sur la planification des loisirs

*PROPOSÉ PAR :           Maire Yvon Lapierre, Dieppe*  
*APPUYÉ PAR :            Maire Terry Keating, Salisbury*

*ATTENDU QUE la Commission de services régionaux du Sud-Est a obtenu des fonds du ministère des Communautés saines et inclusives afin d'amorcer une étude intitulée : Biens récréatifs et interconnexion au sein du district de la Commission de services régionaux du Sud-Est;*

*ET ATTENDU QUE Upland-Urban Planning Design Studio a présenté sa soumission selon la demande de propositions et que ce dernier soit le consultant retenu pour cette initiative;*

*IL EST RÉSOLU qu'un contrat soit octroyé à Upland – Urban Planning Design Studio au montant de 92 000\$ pour l'achèvement de ce projet conformément à sa soumission.*

## MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### 11. RÉOLUTIONS

Voir ci-dessus

### 12. EXAMEN DES RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS

Aucun

### 13. RÉUNION DU COMITÉ EXÉCUTIF

#### (a) Rapport du Comité exécutif

Le directeur général Gérard Belliveau fait le point sur des questions discutées lors de la réunion du Comité exécutif tenue le 24 juin 2015 :

#### Déchets solides

- Le directeur des déchets solides, Roland LeBlanc, et son personnel mènent l'étude provinciale sur une Stratégie liée aux déchets solides pour le Nouveau-Brunswick. Cette étude est parrainée par la CSRSE au nom des 12 commissions de services régionaux;
- Questions touchant Recycle NB (PGDEP – Programme de gestion des déchets d'emballage et de papier);
- le transfert du personnel de l'installation des déchets solides vers la CSRSE – sur une période de deux ans; et
- l'embauche d'un ingénieur mécanicien et d'un technologue.

#### Exécutif

- Le président et le directeur général de la CSRSE ont assisté à une réunion organisée par Opportunités NB;
- Planification régionale – des discussions sont en cours à l'échelle provinciale – un suivi sera fourni à une date ultérieure;
- Plan stratégique – des mesures sont prises pour faire avancer les choses;
- La préparation du Budget 2016 a été entamée;
- Planification locale – le dernier poste vacant a été comblé (agent de développement); et FFE pour une étude sur l'eau douce menée par la CSRSE en collaboration avec l'Université de Moncton et l'Université Mount Allison.

### 14. HUIS CLOS

Aucune séance à huis clos.

### 15. PROCHAINE RÉUNION

**\*\*\*Aucune réunion du conseil d'administration n'est prévue pour le mois de juillet 2015.\*\*\***

La prochaine **réunion ordinaire du Conseil d'administration** de la Commission de services régionaux du Sud-Est est prévue pour **le mardi 25 août 2015 à 18 h 30**, à l'hôtel de ville de Moncton, situé au 655, rue Main, à Moncton.

**16. LEVÉE DE LA SÉANCE**

*Il est proposé par le président Ronald Boudreau, représentant de DSL, de lever la séance.*

La séance est levée vers 20 h 15.